




LE PAROLE PER IL LAVORO – KIT DA COSTRUIRE AD HOC

Qualsiasi azienda può preparare un elenco di parole e verbi chiave con il supporto dell'immagine, con uno spazio riservato in cui il lavoratore straniero può scrivere la traduzione nella propria lingua madre.

Qua sotto un esempio per il settore della ristorazione.

Immagine	In italiano	Nella mia lingua
	<p>APPASSIRE Far cuocere a fuoco bassissimo in olio o burro le verdure, in particolare le cipolle, evitando che prendano colore.</p>	
	<p>CUOCERE A BAGNOMARIA Sistema di cottura per cibi delicati. Il cibo da cuocere è messo in un piccolo recipiente, che viene messo dentro un recipiente più grande, riempito a metà di acqua bollente.</p>	
	<p>CREPPELLE E' la traduzione italiana del termine francese «crêpe». E' una cialda tonda morbida e sottile a base di uova, latte e farina. E' cotta su una superficie rovente tonda. Viene poi riempita di cibo dolce o salato.</p>	

KIT SICUREZZA SUL LAVORO

Sulla stessa falsariga del kit “parole chiave per il lavoro” può essere preparato un elenco di **parole chiave o simboli sulla sicurezza e salute sui luoghi di lavoro**. Ecco alcuni esempi di contenuti:

La segnaletica

I segnali in base a colore e forma ci danno informazioni diverse:



Immagine	In italiano	Cosa devo fare?	Nella mia lingua
	Segnale di DIVIETO di ingresso senza autorizzazione	NON DEVO entrare se NON sono autorizzato	
	Segnale di OBBLIGO di indossare la protezione di sicurezza (DPI)	DEVO mettere gli occhiali e il casco per proteggermi	
	Segnale di PERICOLO a causa di un dislivello	DEVO fare attenzione a non cadere	
	Segnale di PERICOLO che indica che la superficie è calda.	NON DEVO toccare la superficie perché è calda e mi posso bruciare	